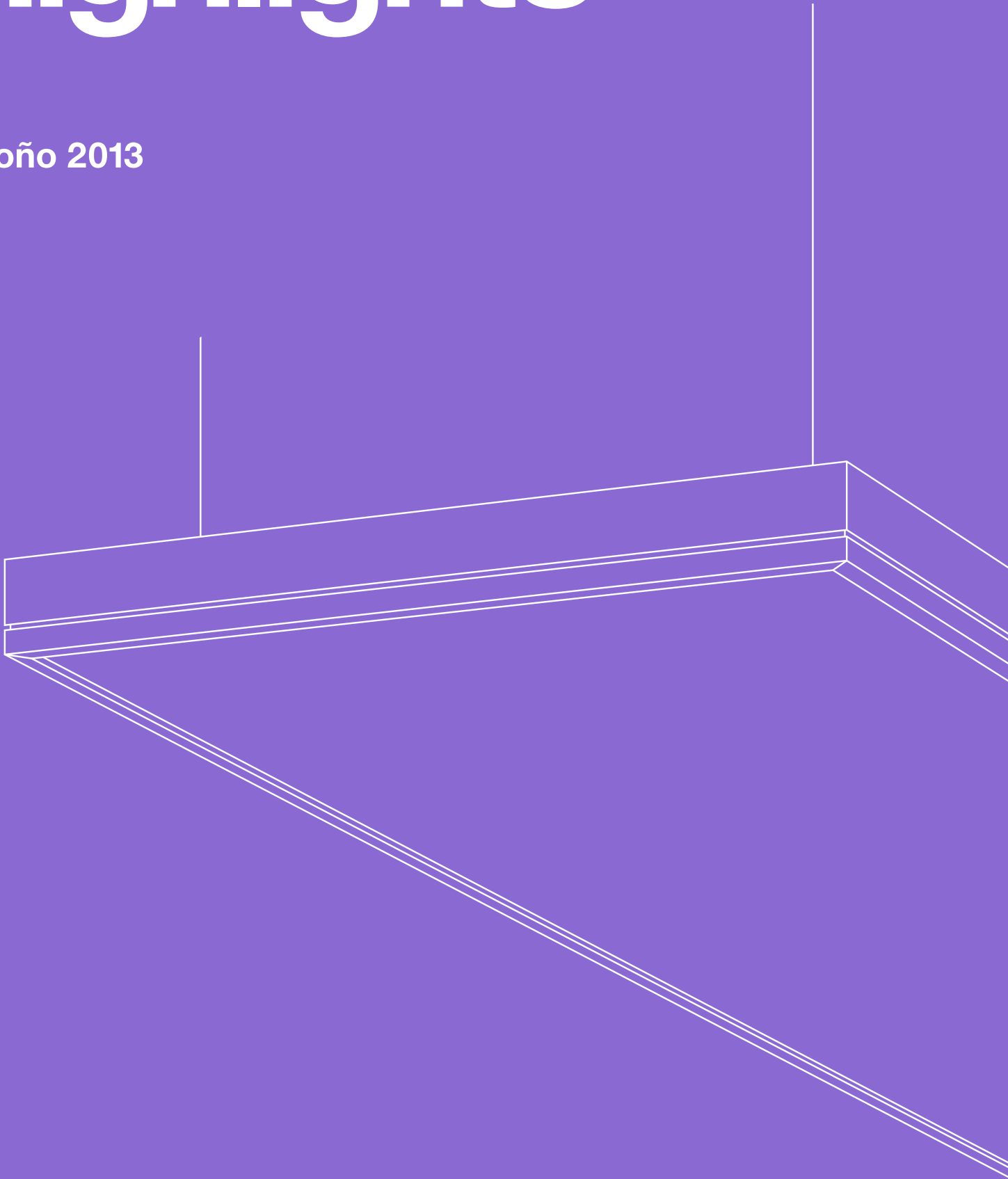


highlights

Otoño 2013



1 **LIGHT FIELDS**
evolution

2 **ARCOS Xpert**

3 **ARCOS LED**
Wallwasher

4 **VIVO XS**

5 **VIVO M LED**

6 **Iluminación industrial**
7 **CHIARO** LED
8 **SCUBA** LED
9 **METRUM** LED
10 **CIELOS** monocolor LED
11 **ECOOS** LED
12 **LINCOR**
13 **SINUS**
14 **ACTUALIZACIÓN LED**
15 **myPRODUCT**
16 **Efficiency Upgrade**



1

LIGHT FIELDS evolution Familia de luminarias LED

Esbelta construcción y alta calidad de luz: la integración de diodos luminosos en el marco de la nueva LIGHTS FIELDS evolution posibilita una revolución del diseño. Con una altura de escasos 28 mm, el plano módulo luminoso resuelve con virtuosismo sofisticadas tareas de iluminación en los espacios de oficinas.

LIGHT FIELDS evolution cumple los más estrictos requisitos visuales para los puestos de trabajo valiéndose de la excepcional óptica micropiramidal MPO+. La óptica perfectamente adaptada a la característica distribución de la luz de los emisores LED garantiza una iluminación libre de deslumbramientos ($UGR < 19$ y $L65 < 1500 \text{ cd/m}^2$) y una distribución de la luz de alta dispersión. Con ello, el deslumbramiento por reflexión en el notebook o tableta es cosa del pasado.

Además de por la perfecta iluminación que ofrece en el puesto de trabajo, LIGHT FIELDS evolution destaca por el ideal balance entre distribución directa e indirecta de la luz proyectada por la luminaria de montaje empotrado y suspendido. El homogéneo componente indirecto del delgado módulo luminoso genera una atmósfera abierta y una iluminación equilibrada. Igualmente, con un factor de eficiencia de luminaria mayor a los 105 lm/W a 4.000 K, la luminaria LED aporta a la empresa un valor añadido sostenible y energéticamente eficiente. Los diversos modelos cubren un ámbito de aplicación prácticamente ilimitado. LIGHT FIELDS evolution está disponible en versiones de montaje empotrado, adosado y suspendido, así como luminaria de pie y bañador de pared.



2

ARCOS Xpert Proyector LED

Magistral precisión y sobrio diseño. David Chipperfield ha creado con ARCOS una familia de luminarias de un estilo purista y discreto, centrado en exclusivamente dos tareas: facilitar la mejor iluminación de obras de arte en museos y exposiciones y posibilitar un auténtico disfrute del arte. El proyector LED ARCOS Xpert cumple todos los requisitos en materia de moderna iluminación de acento en museos y galerías y satisface los más altos estándares de conservación de obras de arte.

Gracias a la alta calidad de reproducción del color de Ra 94 y la constante temperatura de color, los objetos de arte son expuestos en toda su naturalidad, con el debido cuidado y sin sombras múltiples. La distribución puntualizada del haz superintensivo es ideal para la acentuación de hasta los más mínimos detalles. Esta precisa iluminación es obra de un reflector doble cónico específicamente desarrollado y patentado al efecto. El proyector ARCOS Xpert supera las más diversas tareas de iluminación por medio de cinco diferentes ópticas supletorias, cuatro tipos de lentes y dos modelos de celosía contra el deslumbramiento directo. Común a todos los componentes ópticos es su alta precisión y homogeneidad que les permite colocar acentos únicamente allí donde se necesiten.

La solución de iluminación Arcos Xpert se completa con valiosas características adicionales, como la regulación del nivel lumínico en el proyector mismo o por medio de DALI, la capacidad de enclavamiento, la función Cool Touch y un portaaccesorios giratorio. En virtud de su compacto formato, Arco Xpert se integra con flexibilidad en la arquitectura ya existente. Igualmente, con su consumo de 22 W, ofrece un enorme potencial de ahorro y facilita una iluminación inocua de las sensibles piezas en exposición.





3

ARCOS LED Wallwasher Bañador de pared lineal

Para la iluminación uniforme de superficies verticales en museos y galerías, la familia de productos ARCOS se ha ampliado con el ARCOS LED Wallwasher. Tanto en la versión estándar de 620 mm de longitud como en la versión corta de 320 mm de largo, el bañador de pared lineal regulable, gracias a la solución óptica y a la constante temperatura de color de los LED individuales, facilita la iluminación homogénea de las superficies.

Un flujo luminoso de luminaria de 900 lm o bien de 1800 lm suministra altas iluminancias al tiempo que cumple exigentes requisitos de conservación. En combinación con los proyectores ARCOS LED, el bañador de pared lineal ofrece una solución de iluminación integral para museos y galerías, permitiendo la presentación inalterada de obras de arte. Por lo tanto, la gama de productos ARCOS constituye una solución de iluminación para museos y galerías que apuesta por la eficiente tecnología LED, persiguiendo un solo objetivo: la perfecta escenificación del arte.



4

VIVO XS

Compacto proyector LED

Con el nuevo proyector LED VIVO XS, la exitosa gama de proyectores VIVO LED ahora ofrece la óptima solución de iluminación para una gran variedad de aplicaciones en tiendas y comercios. Su reducidísimo diámetro de 65 mm convierte a VIVO XS en el proyector más diminuto del mercado concebido para la potente iluminación de establecimientos comerciales con 1000 lm, por lo que resulta perfecto para alumbrar salas de venta de pequeñas dimensiones. El menor de la gama de productos VIVO debe sus ínfimas dimensiones a una innovadora combinación de refrigeración pasiva y óptica LED compacta. Máxima es, en cambio, su calidad de luz. El proyector se distingue por la alta calidad de reproducción del color ($R_a > 90$) y por una efectiva distribución de la luz con elevadas iluminancias.

DISEÑO EOOS
zumtobel.com/vivo



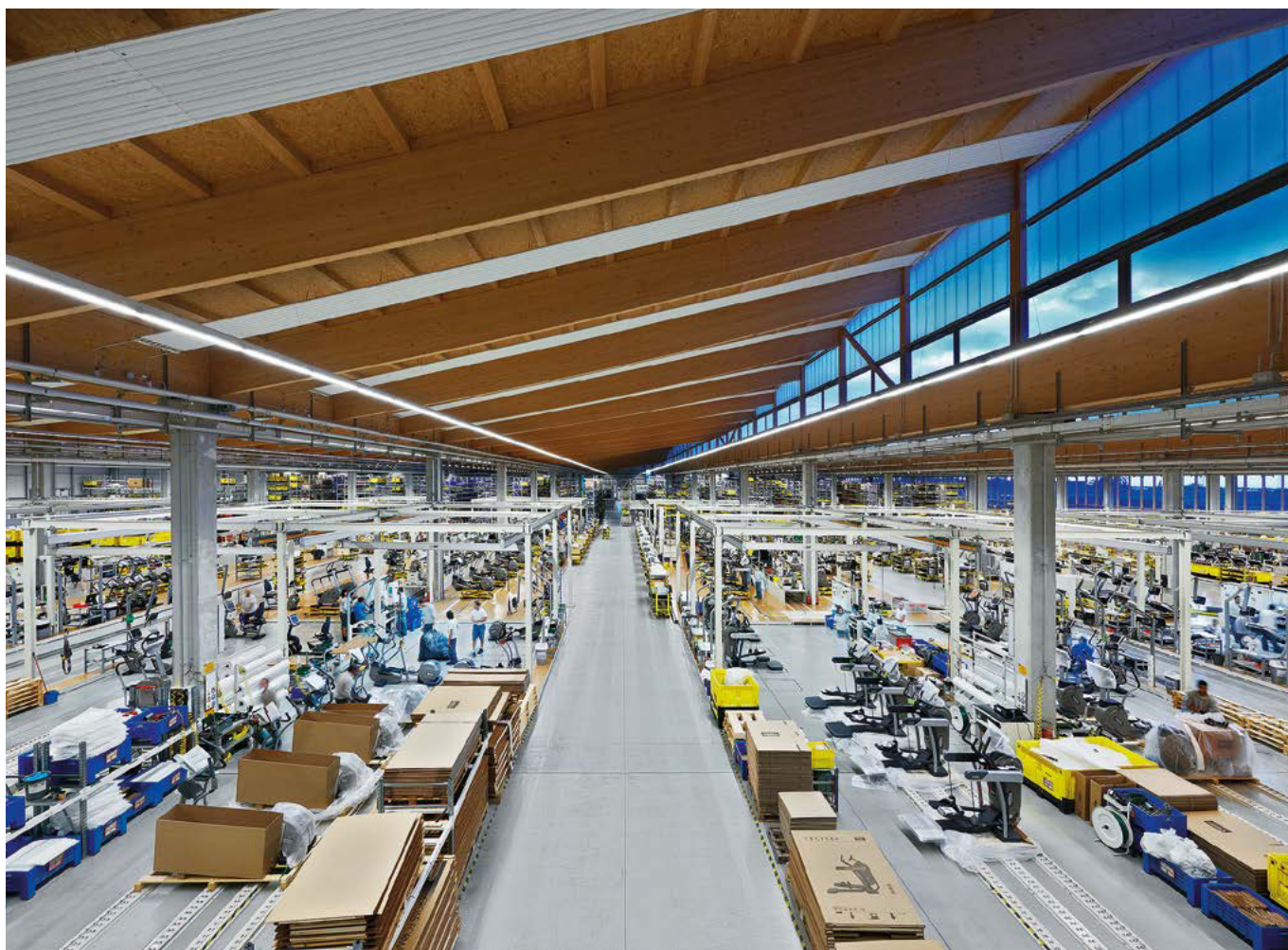
5

VIVO M LED

Proyector

VIVO M, uno de los productos de mayor éxito de la línea de proyectores VIVO, está disponible desde ahora en una versión LED. El exitoso proyector en ventas, impresiona por su magnífico índice de reproducción de color, por su luz sin deslumbramiento y por su particularmente homogénea distribución de la luz. La tecnología LED libre de radiaciones IR y UV posibilita una iluminación inocua para productos sensibles como, por ejemplo, alimentos.

DISEÑO EOOS
zumtobel.com/vivo



6

Iluminación industrial

La luz aplicada en la industria

La luz es un importante factor de generación de valor añadido en las plantas industriales. Incremento de la productividad, reducción de las emisiones de CO₂, alta fiabilidad y capacidad de adaptación a las demandas futuras: cuatro elementos que aportan una contribución considerable a una producción sostenible. Los potenciales realizables con las soluciones Zumtobel los demuestran los ejemplos de aplicación en la industria así como el análisis de iluminación, los cuales figuran en www.zumtobel.com/industrialighting.



7

CHIARO LED

Luminaria para zonas húmedas IP 65

Con una potencia de 54 W, la luminaria para áreas húmedas CHIARO LED 840 rinde a unos impresionantes 5900 lm y 6400 lm y está disponible, a elección, en temperatura de color blanca neutral o blanca fría. CHIARO LED hace realidad considerables potenciales de ahorro energético gracias a un factor de eficiencia de luminaria de 109 lm/W a una temperatura de color de 4000 K o bien de 118 lm/W a 6500 K.

zumtobel.com/chiaro



8

SCUBA LED

Luminaria para zonas húmedas IP 65

Con una potencia conectada de 54 W, SCUBA LED ofrece desde ahora, a elección, un flujo luminoso de luminaria de hasta los 5800 lm (SCUBA LED 840) o bien de un máximo de 6300 lm (SCUBA LED 756). En función de las necesidades, se dispone de dos temperaturas de color: 4000 K ó 6500 K. En operación permanente, como en los garajes, las luminarias para zonas húmedas con un factor de eficiencia de luminaria de hasta los 108 lm/W (SCUBA LED 840) o bien de hasta 117 lm/W (SCUBA LED 756) prueban ser una solución de iluminación eficiente.

DISEÑO Massimo Iosa Ghini
zumtobel.com/scuba



9

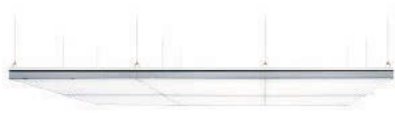
METRUM LED

Sistema de luminarias en tira

El sistema de luminarias en tira METRUM LED convence por su elevada eficiencia y por su sencilla configuración y planificación. Carril portante, luminaria y óptica LED conforman una unidad de alumbrado fija, lo cual reduce significativamente las labores de montaje. Disponible en dos longitudes (2 m y 3 m), así como con distribución luminosa intensiva y extensiva, METRUM LED resuelve las más diversas tareas de iluminación. El sistema de luminarias en tira ofrece un excelente índice de reproducción del color ($Ra > 80$) a una temperatura de color blanca neutral de 4000 K. Con una excelente eficiencia de luminaria de hasta los 120 lm/W, Zumtobel, con el modelo LED, obtiene excelentes resultados también el tema de la sostenibilidad.

10

CIELOS monocolor LED
Sistema de iluminación modular



Sea como imponente jácena luminosa o como brillante módulo luminoso en la pared: CIELOS utiliza la luz difusa de gran superficie como elemento de diseño variable en su forma, generando un impresionante efecto emocional. Los módulos LED del nuevo CIELOS monocolor LED se encargan de facilitar una excelente distribución de la luz y una constante temperatura del color. Suministrable en dos tamaños (600 mm ó 900 mm), la luminaria cuadrada es la solución idónea para diferentes aplicaciones que, además, convence por su alta rentabilidad.

DISEÑO Billings Jackson Design
zumtobel.com/cielos

11

ECOOS LED
Luminaria de montaje suspendido y adosado



ECOOS LED reúne los máximos requisitos en cuanto a diseño, eficiencia y confort visual. La innovadora combinación de óptica micropiramidal MPO+ y difusor perlado hace posible una singular distribución de la luz en 360 grados, la cual crea un máximo de confort visual y reduce al mínimo el deslumbramiento en aulas y oficinas. El clásico y refinado diseño se adapta a todo concepto arquitectónico y lumínico. Disponible en diferentes tamaños como luminaria LED suspendible y adosable, ECOOS, en su última etapa evolutiva, se presenta con una enorme versatilidad. La integración a través de un carril portante TECTON facilita un aún mayor margen para el diseño. La luminaria se ofrece con temperatura de color blanca cálida y blanca neutral. Con un factor de eficiencia de luminaria de 74 lm/W, la versión LED contribuye también a la sostenibilidad y rentabilidad en la aplicación profesional.

zumtobel.com/ecoos

12

LINCOR
Luminaria LED de montaje suspendido y adosado



Lincor, con su sobrio estilo, aporta contornos a la oficina. Limitada a los rasgos técnicos esenciales y con una sección de escasos 6 cm x 6 cm, la luminaria subraya las ideas arquitectónicas y se integra fácilmente en diversos entornos. La óptica reductora de la iluminancia (LRO) ofrece libertad de movimiento: los microprismas de la luminaria disminuyen tanto la proyección de sombras sobre las superficies de trabajo como las molestas reflexiones en las pantallas. En su versión de montaje adosado, LINCOR ofrece la solución perfecta para oficinas de poca altura. Un factor de eficiencia de luminaria superior a 89 lm/W permite a LINCOR suministrar una iluminación sostenible para oficinas.

zumtobel.com/lincor



13

SINUS

Equipo de atención médica

Cada una de las diferentes tareas efectuadas en los centros sanitarios y asistenciales requiere una iluminación idónea. Los médicos y el personal clínico necesitan disponer de las condiciones lumínicas más adecuadas para el tratamiento y los reconocimientos, al igual que los pacientes para su restablecimiento.

Acudiendo a los resultados de estudios internacionales, Zumtobel ha desarrollado el sistema LED de atención médica SINUS para habitaciones de pacientes, el cual reúne a la perfección diferentes requisitos. Equipado con la innovadora tecnología LED, SINUS, con sus cuatro ambientaciones lumínicas - luz ambiente (5940 lm por cama), luz para reconocimientos médicos (6670 lm), luz de lectura (830 lm) y luz nocturna (50 lm) - facilita la óptima iluminación para toda situación. La iluminación ambiental LED de proyección indirecta puede posicionarse continuamente en cualquier punto de la longitud del equipo de atención médica.

Un máximo de flexibilidad en el diseño de la sala lo ofrece la luz de lectura LED, desplazable eléctricamente y alojada en el interior de la unidad de atención sanitaria horizontal SINUS. Esto permite ajustar la iluminación a la disposición y cantidad de camas en las habitaciones de los pacientes con sólo pulsar un botón. Una nueva libertad de diseño que conlleva enormes ahorros.

Potencial adicional para la reducción de costes proviene del alto factor de eficiencia de luminaria de 101 lm/W y de los cinco años de garantía que Zumtobel concede sobre sus productos. Los diversos componentes, como tomas de corriente, interruptores, teléfonos, sistemas de llamada a enfermería y puertos de datos para la comunicación, así como los conductos de gases medicinales, se hallan discretamente integrados en SINUS. Estas características hacen de SINUS un equipo de atención sanitaria funcional que contribuye considerablemente a crear un ambiente de bienestar en las habitaciones para pacientes.



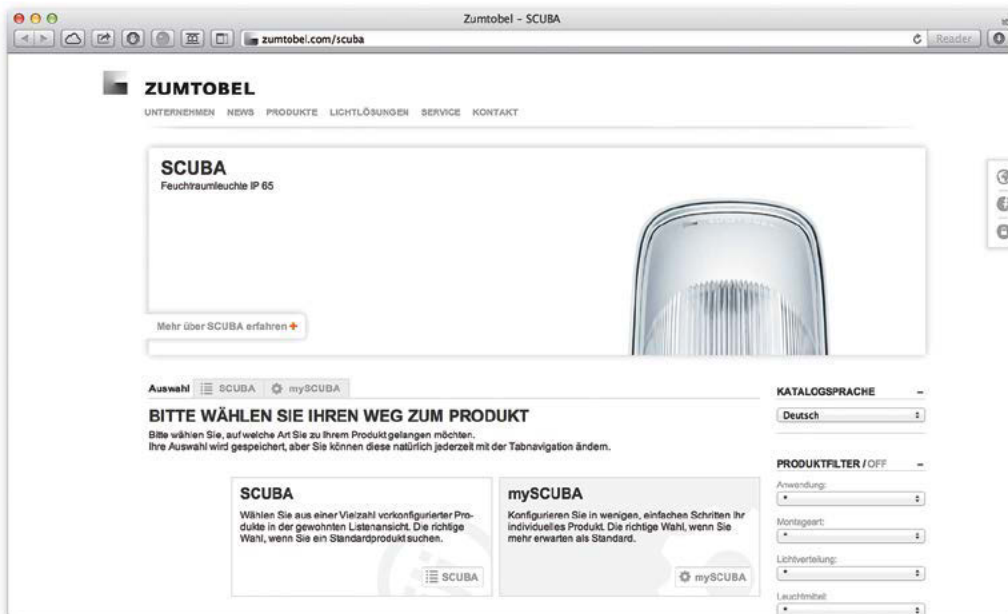


14

Actualización LED

Equipos de atención sanitaria y cabeceros de cama

Las soluciones de iluminación de Zumtobel experimentan actualmente una verdadera ofensiva LED en el área de salud y atención sanitaria. Desde ya, las unidades de atención sanitaria VE-L y PURELINE II, así como el sistema médico mural integrado IMWS y los cabeceros de cama PURELINE II y BELIA están disponibles con tecnología LED, con lo cual permiten una atención médica sostenible. La reducida necesidad de mantenimiento y la prolongada vida útil de los sistemas LED convencen no sólo en el aspecto económico, ya que las soluciones también contribuyen de forma positiva al ambiente y, conforme a la norma EN 60598-2-25, ofrecen una iluminación óptimamente adaptada a la situación, desde una luz para los reconocimientos médicos hasta luz para la lectura.



15

myPRODUCT










Más de un millón de versiones de luminarias

Configure por sí mismo en el futuro las luminarias Zumtobel: simplemente seleccione la familia de productos en nuestro sitio Web, cambie al configurador y, entre las múltiples funciones adicionales, elija las opciones idóneas para los requisitos específicos del proyecto. Esto significa que más de 1.000.000 de variantes completan ahora la oferta de nuestro catálogo de productos, ofreciendo soluciones adicionales para su proyecto.

zumtobel.com/products

16

Efficiency Upgrade

		Luminaire Efficiency	Wattage
	TUBILUX LED		22 W
			44 W
			55 W
			66 W
		85 lm/W +63 %	88 W
	MLV		28 W
		107 lm/W +29 %	37 W
	ONDARIA	73 lm/W +74 %	30 W
		89 lm/W +117 %	59 W
		92 lm/W +200 %	129 W
	PERLUCE Q310 LED	97 lm/W +183 %	19 W
	TECTON BASIC LED	110 lm/W +28 %	47 W
	ZX2 LED	110 lm/W +28 %	47 W
	CARDAN LED	64 lm/W	
		78 lm/W +10 %	36 W
	VIVO LED	64 lm/W	
		78 lm/W +10 %	36 W
	IYON LED	64 lm/W	
		78 lm/W +10 %	36 W

highlights

España

ZG Lighting SE & LATAM, S.L.
C/ Inocencio Fernández, 81 Bajo C
28035 Madrid
T +34/(0)91/659 3076
F +34/(0)91/653 0374
info.spain@zumtobelgroup.com
www.zumtobel.es

ZG Lighting SE & LATAM, S.L.
Avda. Meridiana, 354, 8ªA
08027 Barcelona
T +34 932 742 679
F +34 932 744 090
www.zumtobel.es

Latinoamérica

Zumtobel Group | LATAM
Calle Orinoco 90, planta 21, Of. 03
Las Condes, Santiago de Chile
T +56 22 573 7780
info.latam@zumtobelgroup.com

Headquarters

Zumtobel Lighting GmbH
Schweizer Straße 30
Postfach 72
6851 Dornbirn, AUSTRIA
T +43/(0)5572/390-0
F +43/(0)5572/22 826
info@zumtobel.info

zumtobel.com

© Zumtobel Lighting GmbH

Technical data was correct at time of going to press. We reserve the right to make technical changes without notice. Please contact your local sales office for further information. For the sake of the environment: Luxo Light is chlorine-free paper from sustainably managed forests and certified sources.



ZUMTOBEL